



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
4 February 2005  
Russian  
Original: English

Пятьдесят девятая сессия

Пункт 133 повестки дня

**Финансирование Миссии Организации  
Объединенных Наций по делам временной  
администрации в Косово**

## **Порядок финансирования Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года**

### **Записка Генерального секретаря**

1. В своей резолюции 58/305 от 18 июня 2004 года о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) Генеральная Ассамблея ассигновала на Специальный счет для МООНК сумму в размере 264 625 200 долл. США брутто (245 839 600 долл. США нетто) на содержание Миссии в период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года. Вся эта сумма была начислена государствам-членам.
2. Бюджет МООНК на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года был опубликован 18 декабря 2003 года (A/58/638). С тех пор ряд стоимостных параметров изменился, что привело к увеличению потребностей в ресурсах. К числу изменений, значительно повлиявших на первоначальную смету, относятся: повышение с 1 мая 2004 года размера суточных участников Миссии; введение с 1 марта 2004 года пересмотренной шкалы окладов для национальных сотрудников; вступление в силу с 15 сентября 2004 года нового контракта на воздушные перевозки, а также курсовые колебания евро и доллара США.
3. По оценкам, обусловленным этими факторами, общий объем увеличения потребностей составляет 37 404 100 долл. США, из которых 3,6 млн. долл. США можно покрыть за счет перераспределения средств. По состоянию на 31 декабря 2004 года, расходы МООНК составили 167 106 500 долл. США брутто (155 809 800 долл. США нетто). Совокупные сметные потребности на следующий шестимесячный период достигают 131 292 800 долл. США брутто (119 953 100 долл. США нетто), в результате чего совокупные пересмотренные потребности на 12-месячный период составляют 298 399 300 долл. США брутто

то (275 762 900 долл. США нетто). В связи с этим необходимы дополнительные ресурсы на общую сумму 33 774 100 долл. США, разбивка которых приводится в таблице ниже.

### **Дополнительные потребности в ресурсах**

(В тыс. долл. США)

<i>Категория</i>	<i>Сумма</i>
Офицеры связи	222,8
Гражданская полиция	8 539,9
Международные сотрудники	7 991,6
Национальные сотрудники	20 263,8
Воздушный транспорт	386,0
<b>Итого</b>	<b>37 404,1</b>
Средства, подлежащие перераспределению	(3 630,0)
<b>Всего</b>	<b>33 774,1</b>

4. Дополнительные потребности в ресурсах в размере 222 800 долл. США для офицеров связи и 8 539 900 долл. США для гражданских полицейских обусловлены повышением с 1 мая 2004 года ставок суточных участников Миссии: выплачиваемые первые 30 дней суточные были увеличены с 130 долл. США на человека в день до 107 евро (или 131,77 долл. США), суточные, выплачиваемые после первых 30 дней, повышены с 75 долл. США на человека в день до 68 евро (или 83,74 долл. США).

5. Дополнительные потребности в ресурсах в размере 7 991 600 долл. США по статье «Международные сотрудники» обусловлены более высоким фактическим соотношением общих расходов по персоналу и чистых окладов (57 процентов), по сравнению с 35 процентами, как это было предусмотрено в бюджете на 2004/05 год на основе прогнозируемой численности международных сотрудников, набранных на контракты серии 300 и серии 100. Кроме того, увеличение потребностей в ресурсах обусловлено повышением с 1 мая 2004 года суточных участников Миссии.

6. Дополнительные потребности в ресурсах в размере 20 263 800 долл. США по статье «Национальные сотрудники» обусловлены введением с 1 марта 2004 года пересмотренной шкалы окладов. В соответствии с новой шкалой окладов общее средневзвешенное увеличение окладов составило 40,7 процента для национальных сотрудников категории общего обслуживания и 32,5 процента для национальных специалистов.

7. Увеличение потребностей на 386 000 долл. США по статье «Воздушный транспорт» вызвано повышением стоимости аренды и эксплуатации вертолетов и самолетов, что предусмотрено новым контрактом с перевозчиком, который вступил в силу 15 сентября 2004 года.

8. Дополнительные потребности в бюджетном периоде 2004/05 года по всем указанным выше категориям возникли также в связи с курсовыми колебаниями курса евро и доллара США.

**9. В связи с дополнительным финансированием МООНК Генеральной Ассамблее необходимо принять следующие меры:**

а) ассигновать на содержание МООНК в течение 12-месячного периода с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года сумму в размере 33 774 100 долл. США в дополнение к 264 625 200 долл. США, уже ассигнованным на тот же период в соответствии с положениями резолюции 58/305 Генеральной Ассамблеи от 18 июня 2004 года;

б) начислить в виде взносов сумму, указанную в пункте (а) выше, из расчета 2 814 508 долл. США в месяц.

---